

PP-2022-0038

AS

**DONOSTIAKO "ZU.08 ESKUZAITZETA"  
HIRIGINTZA EREMUKO PLAN  
PARTZIALAREN LAUGARREN  
ALDAKETARI BEHIN BETIKO  
ONARPENA EMATEA**

**APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA  
CUARTA MODIFICACIÓN DEL PLAN  
PARCIAL DEL ÁMBITO URBANÍSTICO  
"ZU.08 ESKUZAITZETA" DE SAN  
SEBASTIAN**

Gipuzkoako Foru Aldundiak sustatuta, Hiri Eremuko Plan Partzialaren laugarren (4.) aldaketa jasotzen duen dokumentua idatzi da. Dokumentua 2010eko abenduan behin betiko onartutako Plan Partzialaren testu bategina da; jatorrizko memoriako informazio guztia jasotzen du, ondoren egindako aldaketekin eguneratua.

Promovido por la Diputación Foral de Gipuzkoa, se ha redactado el documento que contiene la Cuarta (4ª) Modificación del Plan Parcial del Ámbito Urbanístico "ZU.08 Eskuzaitzeta". El documento constituye un texto refundido del Plan Parcial aprobado definitivamente en diciembre del 2010; recoge toda la información de la memoria original, actualizada con la incorporación de modificaciones posteriores.

Aldaketa honen xede nagusia titulartasun publikoko "E1" lurzatiaren azpizatiketa arautzea da, eta planak aurrez aurreikusitakoak baino azalera txikiagoko lurzatiak sortzea ahalbidetzen du.

El objeto principal de la presente modificación es regular la subdivisión de la parcela "E1", de titularidad pública, permitiendo la creación de parcelas de menor superficie a las previstas anteriormente por el plan.

Planaren tramitazioan, 2022ko azaroaren 15ean hasiera eman zitzaion Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren Zuzendaritzan ingurumen-ebaluazio estrategiko sinplifikatuaren prozedurari, INET-569 espedientean.

Durante la tramitación del plan, el 15 de noviembre de 2022 se dio por iniciado en la Dirección de Calidad Ambiental y Economía Circular del Gobierno Vasco el procedimiento de evaluación ambiental estratégica simplificada en el expediente EAES-569.

2023ko otsailaren 27an, Ingurumen Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren zuzendariak ebazpena eman zuen ingurumen-txosten estrategikoa argitara emanaz. Txosten horretan ezarritakoaren arabera, ez da aurreikusten planak ingurumenean eragin nabarmenik izango duenik. Ebazpen hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zen 2023ko martxoaren 14an.

El 27 de febrero de 2023 el Director de *Calidad Ambiental y Economía Circular* emitió resolución por la que se formula informe ambiental estratégico. De acuerdo con los términos establecidos en ese informe, no se prevén efectos significativos sobre el medio ambiente. Dicha resolución se publicó en el Boletín Oficial del País Vasco el 14 de marzo de 2023.

Era berean, dokumentuaren ebaluazio soziolinguistikoa egin da, eta horren baitan eman zen Euskara Zerbitzuaren txostena, 2022ko urriaren 26koa.

Junto a ello, se ha procedido a realizar la evaluación sociolingüística del documento, constando informe del Servicio de Euskera fechado el 26 de octubre de 2022.



Genero-eraginaren ebaluazioa ere egin da, eta horren arabera jasota dago Berdintasun Unitatearen egiaztapen-txostena, 2022ko azaroaren 11koa.

También se ha procedido a realizar la evaluación de impacto de género, en virtud de la cual consta informe de verificación de la Unidad de Igualdad, fechado el 11 de noviembre de 2022.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2023ko maiatzaren 23an egindako bilkuran, honako erabaki hau hartu zuen:

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 23 de mayo de 2023, adoptó el siguiente acuerdo:

“1. Hasierako onespina ematea "ZU.08 Eskuzaitzeta" Plan Partzialaren Laugarren Aldaketari.

“1.- Aprobar con carácter inicial la Cuarta Modificación del Plan Parcial del Sector “ZU.08 Eskuzaitzeta”

Behin betiko onarpenerako dokumentu berri bat aurkeztu beharko da, eta bertan, idatzitako txostenetan jasotako baldintza guztiak islatu beharko dira.

De cara a la aprobación definitiva, deberá presentarse un texto refundido que recoja en su totalidad todos los condicionantes reflejados en los informes redactados.

2. Hogeii egunean jendaurrera aterata edukitzea espedientea.”

2.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de veinte días.”

Espedientea jendaurrean egon den bitartean ez da alegaziorik aurkeztu.

Durante el plazo de exposición pública no se ha presentado alegación alguna.

Behin betiko onarpenerako aurkeztu den dokumentua 2023ko abuztuko da.

El documento que se presenta para su aprobación definitiva es el fechado en agosto de 2023.

Dokumentuak bere behin betiko onarpenerako honako aldeko txosten hauek ditu:

El documento cuenta con los siguientes informes técnicos favorables a su aprobación definitiva:

- Arkitektura: 2023ko urriaren 13a.

- Arquitectura: 13 de octubre de 2023.

- Ingeniaritza: 2023ko irailaren 8a.

- Ingeniería: 8 de septiembre de 2023.

- Juridikoa: 2023ko abuztuaren 31.

- Jurídico: 31 de agosto de 2023.

- Suteen Prebentzio eta Itzalketako eta Salbamenduko Zerbitzua: 2023ko urriaren 20a.

- Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento: 20 de octubre de 2023.

Horrekin batera, eskatutako txosten sektorial guztiak bildu dira.

Junto a ello, se han recabado todos los informes sectoriales requeridos.

Horrenbestez, 2006ko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 95. artikulua aintzakotzat hartuta, egoki jotzen da planari behin betiko onarpenera ematea.

En consecuencia, de conformidad con lo establecido en el artículo 95 de la Ley 2/2006 de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, procede su aprobación definitiva.



Aurreko guztia ikusita, eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 123.i) artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, Donostiako Udaltzaren

Así, visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la ley 7/85 de 2 de Abril, reguladora de las Bases del régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián

## ERABAKI DU

## ACUERDA

1.- "ZU.08 Eskuzaitzeta" Hirigintza Eremuaren Plan Partzialaren Laugarren (4.) Aldaketa behin betiko onartzea.

1.- Aprobar con carácter definitivo la Cuarta (4ª) Modificación del Plan Parcial del Ámbito Urbanístico "ZU.08 Eskuzaitzeta".

2.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 89. artikuluan xedatutakoaren arabera, planaren hirigintza-arauak argitaratzea.

2.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89 de la ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, proceder a la publicación de las Normas Urbanísticas del plan.

Udaltzaren onar dezan proposatua, Donostian, 2023ko urriaren 23an.

Lo proponen para su adopción por el Pleno en San Sebastián a 23 de octubre de 2023.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIRAKO ZUZENDARIA / EL DIRECTOR DE URBANISMO  
SOSTENIBLE

Izpta. / Fdo.: Juan Antonio Chávarri Sarasua

HIRIGINTZA PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA/  
LA CONCEJALA DELEGADA DE PLANIFICACIÓN URBANÍSTICA Y VIVIENDA

Izpta. / Fdo.: Miren Nekane Arzalluz Iturriza